اعلان دریافت انتقال بین کانتی
CALFRESH

کانتی

STATE OF CALIFORNIA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

تاریخ اعلان : _____

نام پرونده : _____

شماره : _____

نام مددکار اجتماعی : _____

شماره : _____

شماره تلفن : _____

آدرس : _____

_____

_____

(ADDRESSEE)

اگر سوالی دارید می‌توانید آنرا از مددکار اجتماعی‌تان بپرسید.

دادرسی ایالتی: چنانچه فکر می‌کنید این اقدام قانونی اشتباه است، می‌توانید تقاضای دادرسی نمایید. نحوه انجام این کار در پشت صفحه توضیح داده شده است. درصورتیکه قبل از انجام این اقدام قانونی، تقاضای دادرسی نمایید، ممکن است مستمری شما تغییری نکند.

استان _____ پرونده CalFresh (که پیشتر کوپن غذا یا Food Stamps نامیده می‌شد) شما را به استان ما منتقل نموده است.

این نامه حاوی شماره پرونده جدید، نام مددکار و شماره تلفن شماست. لطفاً هنگام تماس با ما به این نامه رجوع نمایید.

شما مستمری CalFresh (کوپن غذای) ذیل را دریافت خواهید نمود:

به مبلغ _____ دلار، قابل‌اجرا از تاریخ _____
[سال/ماه/روز]

برای تعداد _____ نفر.

برای مستمری‌های فوق شما یک کارت الکترونیکی انتقال مستمر (EBT) دریافت خواهید نمود. درصورت عدم دریافت کارت EBT جدید، لطفاً با اداره ما تماس بگیرید.

چنانچه هنوز مستمری‌هایی از کارت EBT استان قبلی‌تان باقی مانده است، می‌توانید آن کارت را تا زمان اتمام آن مستمری‌ها، استفاده کنید. شما قادر به استفاده از کارت EBT قدیمی‌تان برای دریافت مستمری‌های فوق نخواهید بود.

شما باید تغییراتی را که ممکن است بر روی حائزشرایط بودن شما تاثیر بگذارد، بر روی گزارش دوره‌ای‌تان درج و به مددکارتان که نام وی در بالای این اعلان ذکر شده است، ارائه نمایید.

شما باید فرم‌های لازم برای تایید مجدد سالانه CalFresh (کوپن غذای) خود را تکمیل نمایید.

قوانین: این قوانین دارای موضوعیت است: نامه تمام کانتی ها 22-11

و بخش 11053.2 قانون رفاه و نهادها. شما می‌توانید این موارد را در اداره رفاه‌تان بررسی نمایید

حقوق دادرسی شما

چنانچه با اقدامی از اقدامات استان مخالفید، حق درخواست دادرسی برای شما محفوظ است. برای ارائه درخواست دادرسی، تنها 90 روز فرصت دارید. این 90 روز از روزی که استان این اعلان را به شما تحویل داده یا ارسال نمود، آغاز می‌شود. چنانچه در ظرف 90 روز، دلیل مناسبی برای عدم‌ارائه درخواست دادرسی داشته باشید، می‌توانید درخواست دادرسی ارائه نمایید. چنانچه بتوانید دلیل مناسبی ارائه نمایید، می‌توان زمانی را برای دادرسی تعیین نمود.

چنانچه قبل از اینکه اقدامی برای Cash Aid، Medi-Cal، CalFresh (کوپن غذا)، یا Child Care صورت پذیرد:

- در زمانی که منتظر دادرسی هستند، Cash Aid یا Medi-Cal شما بدون‌تغییر باقی خواهد ماند.
- خدمات Child Care شما ممکن است مادامیکه منتظر دادرسی هستید، ثابت باقی بماند.
- CalFresh (کوپن غذای) شما، در طول دادرسی یا پایان دوره تاییدیه شما، هرکدام که زودتر اتفاق بیافتد، ثابت خواهد ماند.

چنانچه رای دادرسی به نفع ما بود، شما بابت هرگونه مبلغ اضافی خدمات Cash Aid، CalFresh (کوپن غذا) یا Child Care که در اختیار شماست، به ما بدهکار خواهید شد. برای کاهش یا قطع مستمری‌های‌تان قبل از جلسه دادرسی، لطفاً موارد لازم را علامت بزنید:

بله موارد علامت‌زده‌شده را کاهش داده یا قطع کنید: ☐ Cash Aid

☐ CalFresh (کوپن غذا) ☐ Child Care

در زمان انتظار برای رای دادرسی:

Welfare to Work (برنامه رفاه از طریق کار):

مجبور نیستید در فعالیت‌ها شرکت کنید.

می‌توانید برای اشتغال و سایر فعالیت‌هایی که قبل از این اعلان موردتایید استان قرار گرفته‌اند، مستمری نگهداری کودک دریافت نمایید.

اگر ما به شما اعلام کردیم سایر مستمری‌های خدمات حمایتی شما قطع خواهد شد، هیچ مبلغ دیگری دریافت نخواهید نمود، حتی اگر فعالیت‌های خود را انجام دهید.

اگر به شما اعلام کردیم سایر مستمری‌های خدمات حمایتی شما را پرداخت خواهیم نمود، مبالغ مذکور برابر با مبلغی که در این اعلان آمده و به شکلی که اینجا اعلام کرده‌ایم، پرداخت خواهد شد.

- به منظور دریافت این خدمات، باید در فعالیتی که استان به شما گفته است، شرکت نمایید.
- اگر در طول زمانی که منتظر رای دادرسی هستید، مبلغی که استان بابت خدمات حمایتی به شما می‌دهد، به اندازه‌ای نیست که به شما امکان شرکت در فعالیت را بدهد، می‌توانید شرکت در فعالیت را متوقف نمایید.

برنامه Cal-Learn:

- چنانچه به شما اعلام نمودیم ما قادر به ارائه خدمات به شما نیستیم، نمی‌توانید در برنامه Cal-Learn شرکت نمایید.
- ما تنها در ازای یک فعالیت تاییدشده، بابت خدمات حمایتی Cal-Learn مستمری پرداخت می‌نماییم.

سایر اطلاعات

اعضای طرح مراقبت مدیریت‌شده Medi-Cal: اقدام قانونی براساس این اعلام ممکن است ارائه خدمات را به شما از طریق طرح سلامت مراقبت مدیریت‌شده متوقف نماید. چنانچه در این مورد سوالی دارید، می‌توانید آنرا با خدمات عضویت طرح بهداشتی مطرح نمایید.

حمایت از کودک و یا حمایت پزشکی: اداره محلی حمایت از کودک به شما کمک می‌کند بدون پرداخت هیچ هزینه‌ای، حتی اگر کمک نقدی نیز دریافت نمی‌کنید، مستمری حمایتی را وصول نمایید.، اگر ایشان هم‌اکنون کار وصول مستمری حمایتی را انجام می‌دهند، این کار را تا زمانی که شما کتباً از ایشان درخواست توقف این کار را نمایید، ادامه خواهند داد. آنها وجه حمایتی فعلی را که وصول نموده‌اند، برای شما ارسال خواهند کرد، با اینحال مبلغ معوقی وصول‌شده‌ای را که به استان بدهکار هستید، نگه خواهند داشت.

کنترل خانواده: بنا به درخواست شما، اداره رفاه اطلاعاتی را به شما در این مورد ارائه خواهد نمود.

پرونده دادرسی: چنانچه درخواست دادرسی نمایید، بخش دادرسی ایالتی یک پرونده برای شما تشکیل خواهد داد. شما حق مشاهده این پرونده را قبل از دادرسی و دریافت یک نسخه از نظر کتبی استان را درمورد پرونده‌تان حداقل دو روز قبل از دادرسی دارید. ایالت ممکن است پرونده دادرسی شما را به اداره رفاه و وزارت بهداشت و خدمات انسانی و وزارت کشاورزی بدهد. **(بخشهای 10850 و 10950 قانون رفاه و موسسات)**

جهت درخواست دادرسی:

- **این صفحه را تکمیل نمایید.**
- برای نگهداری در بایگانی‌تان، یک کپی از پشت و روی این صفحه برای خود داشته باشید.
- چنانچه بخواهید، مددکار اجتماعی شما یک کپی از این صفحه برای شما تهیه خواهد نمود.
- **این صفحه را به این آدرس ارسال نموده و یا شخصاً تحویل دهید:**

و یا

با تلفن رایگان 1-800-952-5253 تماس بگیرید. افراد دارای مشکلات شنوایي یا گفتاری که از وسایل ارتباطی مخصوص ناشنوایان استفاده می‌کنند، می‌توانند با این شماره تماس بگیرند: **1-800-952-8349.**

جهت دریافت کمک: می‌توانید از طریق تماس با شماره‌های ایالتی رایگان فوق، درمورد حقوق دادرسی خود یا معرفی شدن جهت دریافت مساعدت حقوقی، سوال نمایید. می‌توانید از طریق اداره محلی مساعدت حقوقی و حقوق رفاهی خود، کمک حقوقی رایگان دریافت نمایید.

اگر نمی‌خواهید در جلسه دادرسی تنها باشید، می‌توانید دوست یا شخص دیگری را همراه خود بیاورید.

تقاضای دادرسی

من نسبت به اقدامی از سوی اداره رفاه استان _____ در موارد زیر تقاضای دادرسی دارم:

☐ Cash Aid ☐ CalFresh (کوپن غذا) ☐ برنامه Medi-Cal

☐ سایر (فهرست کنید)_____

دلیل آن: _____

_____

_____

_____

_____

_____

☐ **اگر به جای بیشتری نیاز دارید، در اینجا کلیک کرده و یک صفحه اضافه کنید.**

☐ من به کمک ایالت برای فراهم نمودن رایگان یک مترجم شفاهی برای من، احتیاج دارم. (یکی از بستگان یا دوستان‌تان نمی‌تواند در دادرسی برای شما ترجمه شفاهی انجام دهد.)

زبان یا لهجه من: _____

نام شخصی که مستمری وی سلب شده، تغییر یافته یا پرداخت آن متوقف شده است.

تاریخ تولد	شماره تلفن
آدرس	
شهر / ایالت / کدپستی	
امضا	تاریخ
نام تکمیل‌کننده این فرم	شماره تلفن

☐ **من مایلم شخص نامبرده در زیر نمایندگی من را در جلسه دادرسی برعهده بگیرد. من به این شخص اجازه می‌دهم سوابق من را مشاهده نموده و همراه با من به جلسه دادرسی بیاید. (این شخص می‌تواند یک دوست یا یکی از بستگان شما باشد. با اینحال وی نمی‌تواند برای شما ترجمه شفاهی انجام دهد.)**

نام	شماره تلفن
آدرس	
شهر / ایالت / کدپستی	